

# Marguerite Bourgeoys et les Filles du Roy

Ce tableau<sup>1</sup> rappelle le soutien matériel et moral que Marguerite Bourgeoys et la Congrégation de Notre-Dame ont apporté aux «Filles du Roy», ces 800 jeunes femmes dotées par Louis XIV qui, entre 1663 et 1673, ont affronté les périls de la traversée de l'Atlantique pour venir prendre mari en Nouvelle-France. Marguerite Bourgeoys prend en charge celles qui sont destinées à Montréal, car elle est convaincue de leur importance pour l'avenir de la jeune colonie. Elle va les accueillir elle-même au bord de l'eau et vit avec elles dans une maison qu'elle a fait spécialement aménager pour les recevoir (la maison Charly). Pendant la dizaine d'années où des contingents de Filles du Roy arrivent ainsi à Montréal, Marguerite et ses compagnes leur offrent l'hospitalité, les préparent à leur nouveau rôle et les initient aux connaissances et aux savoir-faire qui leur permettront de survivre et de gagner leur vie honorablement dans des conditions difficiles.

La scène principale de ce tableau en trois parties nous fait voir deux époux signant devant notaire un contrat de mariage détaillant sans doute leurs biens respectifs sous le regard bienveillant de Marguerite Bourgeoys. En effet, entre 1663 et 1670, plusieurs Filles du Roy célébreront leur mariage dans une maison de la Congrégation. La pièce semble spacieuse, occupée par d'autres personnes vaquant à divers travaux. La partie de gauche montre mère Bourgeoys accueillant des prétendants à la porte d'une maison portant l'inscription «filles à marier». La partie de droite dépeint une scène de la future vie d'une Fille du Roy: une jeune femme file la quenouille, un bébé endormi dans un berceau à ses côtés. Par la porte ouverte, on aperçoit son mari qui travaille aux champs avec deux bœufs. L'ameublement est simple, mais les rideaux à la fenêtre et certains détails suggèrent un certain confort. On devine que cette jeune femme a appris à bien tenir maison et à s'épanouir dans son rôle d'épouse de colon et de mère.



## Marguerite Bourgeoys and the *Filles du Roy*

This painting<sup>1</sup> recalls the moral and material support Marguerite Bourgeoys and the Congrégation de Notre-Dame offered the *Filles du Roy*. Between 1663 and 1673, the 800 young women to whom Louis XIV provided a dowry, faced the perils of trans-Atlantic travel to come to New France to take a husband. Marguerite Bourgeoys took responsibility for those destined for Montreal, because she was certain of their importance for the future of the fledgling colony. She welcomed them herself at the river's edge and lived with them in a house she had built especially to receive them (*la maison Charly*). In the ten years during which groups of *Filles du Roy* arrived in Montreal, Marguerite and her companions offered them hospitality, prepared them for their new roles and taught them the skills and abilities they needed to survive and earn their living honorably in very difficult living conditions.

The main scene in this three-part painting shows a newly wedded couple signing, before a notary and under the benevolent gaze of Marguerite Bourgeoys, a marriage contract which undoubtedly listed their respective belongings. Indeed, between 1663 and 1670, many *Filles du Roy* were married in one or another house of the Congregation. The room seems spacious with other people performing different tasks. On the left, we see Mother Bourgeoys welcoming suitors on the threshold of a house bearing a sign which says *Filles à marier*. On the right, a scene from a *Fille du Roy's* future: a young woman spinning yarn and, at her side, a baby sleeping in a crib. Through the open door, we can see her husband working the fields with two oxen. While the furniture is simple, the curtains in the window and a number of details suggest a certain level of comfort. We can see that the young woman has learnt good housekeeping skills and how to find fulfillment as the wife of a colonist and a mother.

<sup>1</sup> Tableau réalisé à la peinture à l'huile sur carton, monochrome brun, par sœur Sainte-Marthe-de-Béthanie (Rose-Alma Dufresne), CND, dans la première moitié du 20<sup>e</sup> siècle.  
A brown monochrome oil painting on cardboard created by Sister Rose-Alma Dufresne, CND, in the first half of the 20<sup>th</sup> century.